

Cheyenne Wells School District RE-5

Cómo Solicitar Comidas Escolares Gratuitas o a Precio Reducido

Por favor, utilice estas instrucciones para ayudarle a llenar la solicitud de comidas escolares gratis o a precio reducido. Sólo necesita presentar una solicitud por hogar, incluso si sus hijos asisten a más de una escuela en **Cheyenne Wells School District RE-5**. La solicitud debe ser llenada completamente para certificar a sus hijos por comidas escolares gratis o a precio reducido.

Por favor, siga estas instrucciones en orden! Cada paso de las instrucciones es el mismo que los pasos de su aplicación. Si en algún momento no está seguro de qué hacer a continuación, comuníquese con **Cheyenne Wells School District RE, Cassie Turner-719-767-5656 & cassie.turner@cheyennesd.net**.

**POR FAVOR USE UNA PLUMA (NO UN LÁPIZ) CUANDO LLENE LA APLICACIÓN Y HAGA SU MEJOR IMPRIMIR CLARAMENTE. DEVUELVA LA SOLICITUD COMPLETADA Y FIRMADA A:
Cheyenne Wells School District RE-5, PO Box 577, Cheyenne Wells, CO 80810**

PASO 1: LISTE TODOS LOS ESTUDIANTES QUE ASISTEN Cheyenne Wells School District RE-5.

Cuéntenos cuántos estudiantes viven en su hogar. No tienen que estar relacionados con usted para ser una parte de su hogar.

¿A quiénes debo incluir en esta lista?

Al llenar esta sección, favor incluya a todos los miembros de su hogar que son:

- Estudiantes que asisten al **Cheyenne Wells School District RE-5** y están bajo su cuidado bajo un arreglo de crianza temporal, o califican como jóvenes sin hogar, migrantes o jóvenes huir;
- Estudiantes que asisten al **Cheyenne Wells School District RE-5**, independientemente de la edad.

A) Escriba el nombre de cada estudiante. Para cada estudiante, escriba su nombre, inicial y apellido. Utilice una línea de la solicitud para cada niño. Si hay más niños presentes que líneas en la solicitud, adjunte un segundo pedazo de papel con toda la información requerida para los niños adicionales.

B) ¿El estudiante tiene ingresos? Si 'Sí' indica los ingresos de los estudiantes en el PASO 3A. Si no, marque la casilla No ingresos.

C) Opcional: Proporcione la fecha de nacimiento y el grado para cada estudiante.

D) ¿Tienes niños de crianza? Si alguno de los niños que figuran en la lista son niños de crianza, marque la casilla "Niño de Crianza" junto al nombre del niño. **Los niños de crianza que viven con usted pueden contar como miembros de su hogar y deben ser listados en su solicitud.** Si solo está solicitando hijos de crianza temporal, después de completar el PASO 1, vaya al PASO 4 de la solicitud y estas instrucciones.

E) ¿Hay niños sin hogar, migrantes, fugitivos o que participan en Head Start? Si cree que alguno de los niños enumerados en esta sección puede cumplir con esta descripción, marque la casilla "Desamparados, Head Start, Migrante, Runaway" junto al nombre del niño y complete todos los pasos de la solicitud.

B) Todos los demás miembros del hogar (incluyéndote a ti mismo): Escribe el nombre de cada miembro del hogar en los recuadros "Nombres de otros miembros del hogar". **No liste los miembros de la familia que enumeraste en el PASO 1.** Si un estudiante que aparece en el PASO 1 tiene ingresos, siga las instrucciones del PASO 3, parte A.

PARA CADA MIEMBRO DEL HOGAR:

¿A quién debo poner en esta lista?

Al llenar esta sección, incluya a **todos** los miembros de su hogar que sean:

- Vivir con usted y compartir los ingresos y los gastos, aunque no estén relacionados, e incluso si no reciben ingresos propios.
- Los niños menores de 18 años de edad o menores y que cuentan con el apoyo de los ingresos del hogar, que no fueron informados como estudiantes;

No incluya a personas que:

- Viven con usted pero no se están manteniendo con el ingreso de su hogar y no contribuyen ingresos a su hogar.
- Niños y estudiantes que ya están en la lista del Paso 1.

¿Cómo puedo llenar la cantidad de ingresos y la fuente?

PARA CADA TIPO DE INGRESO:

- Use las tablas de esta sección para determinar si su hogar tiene ingresos para reportar.
- **Reportar SOLAMENTE todas las cantidades en ingresos brutos.** Informe todos los ingresos en dólares enteros. No incluya los centavos.
 - Ingreso bruto es el ingreso total recibido antes de impuestos o deducciones.
 - Muchas personas piensan en los ingresos como la cantidad que "llevan a casa" y no la cantidad total, "bruto". Asegúrese de que los ingresos que usted reporta en esta solicitud NO han sido reducidos para pagar impuestos, primas de seguros o cualquier otra cantidad tomada de su salario.
- Escriba un "0" en cualquier campo donde no haya ingresos que reportar. Los campos de ingresos que queden vacíos o en blanco se contarán como ceros. Si escribe "0" o deja los campos en blanco, está certificando que no hay ingresos para informar. Si los funcionarios locales han sabido o la información disponible que su ingreso familiar fue reportado incorrectamente, su solicitud será verificada por causa.
- Marque con qué frecuencia cada tipo de ingreso se recibe usando las casillas de verificación a la derecha de cada campo.

C) Reporte los ingresos del trabajo. Consulte la tabla titulada "Fuentes de ingresos para adultos" en estas instrucciones e informe todos los ingresos del trabajo en el campo "Ganancias del trabajo" en la solicitud. Si usted es un empresario independiente o dueño de una granja, reportará sus ingresos netos.

¿Y si soy trabajador independiente?

Si usted es trabajador independiente, reporte el ingreso de su trabajo como **neto**. Éste se calcula restando los costos de su negocio de las entradas totales o ingreso bruto.

D) Informe los ingresos de Asistencia Pública / Manutención de Niños / Pensión Alimenticia. Refiérase a la tabla titulada "Fuentes de ingresos para adultos" en estas instrucciones e informe todos los ingresos que se aplican en el campo "Asistencia pública / manutención de niños / pensión alimenticia" de la solicitud. No reporte el valor de cualquier beneficio de asistencia pública de valor en efectivo NO listado en la tabla. Si los ingresos se reciben de manutención de hijos o pensión alimenticia, sólo los pagos ordenados por la corte deben ser reportados aquí. Los pagos informales pero regulares deben ser reportados como "otros" ingresos en la siguiente parte.

E) Informe los ingresos de Pensiones / Retiro / Todos los demás ingresos. Consulte la tabla titulada "Fuentes de ingresos

PASO 5: LIBERACIÓN DE INFORMACIÓN

La información proporcionada en esta solicitud se usará conjuntamente con los programas educativos del estado y puede ser compartida con las oficinas del Programa de Seguro de Salud para Niños (SCHIP) de Medicaid o del Estado para buscar la inscripción de niños en los programas mencionados anteriormente. Además, si sus estudiantes son elegibles para recibir comidas gratis o de precio reducido, esta información puede ser compartida con la escuela / distrito con el propósito de renunciar a ciertos costos del programa escolar / distrital que su niño (a) podría requerir pagar. No se permite a la escuela / distrito compartir su información con nadie más. Usted no está obligado a consentir la divulgación de su información; Esto no afectará la elegibilidad de su (s) estudiante (s) para comidas escolares. Su información será compartida a menos que usted marque uno de los cuadros abajo.

OPCIONAL: Comparta las identidades raciales y étnicas de los niños. En la parte posterior de la solicitud, le pedimos que comparta información sobre la raza y etnia de sus hijos. **Este campo es opcional y no afecta la elegibilidad de sus hijos para comidas escolares gratis oa precio reducido.**

Instrucciones de la Solicitud de Comida Escolar Gratuita y de Precio Reducido

Si usted, o alguien en su hogar, recibe SNAP (Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, TANF/CO Works (Asistencia Temporal para Familias Necesitadas; Asistencia Alternativa Estatal o Asistencia Básica en Efectivo) o FDIPIR (Programa de Distribución de Alimentos en Reservas Indígenas), siga las instrucciones a continuación:

PASO 1: Escriba los nombres y apellidos de todos los estudiantes; marque la casilla si el estudiante no tiene ingresos. Opcional: Proporcione la fecha de nacimiento y el grado.

PASO 2: Escriba un número de caso si usted o alguien en su hogar participa en SNAP, TANF o FDIPIR.

PASO 3: Omita.

PASO 4: Firme la solicitud. Opcional: Proporcione información de contacto con el propósito de recibir la notificación de derecho.

PASO 5: Si no desea que su información sea compartida con Medicaid/SCHIP y/o programas de la escuela/distrito, tiene que completar este paso.

Opcional: Conteste la Encuesta Racial y Étnica de los Niños en la parte posterior de la solicitud.

Si está solicitando para un niño en acogida, un estudiante que califica para el programa Head Start de su distrito o un estudiante fugitivo, sin hogar o inmigrante, siga las instrucciones a continuación:

PASO 1: Escriba los nombres y apellidos de todos los estudiantes; marque la casilla si el estudiante no tiene ingresos. Opcional: Proporcione la fecha de nacimiento y el grado. Marque la casilla correspondiente si el estudiante es un niño en acogida, en Head Start, fugitivo, sin hogar o inmigrante.

PASO 2: Omita.

PASO 3: Omita.

PASO 4: Firme la solicitud. Opcional: Proporcione información de contacto con el propósito de recibir la notificación de cumplimiento con los requisitos.

PASO 5: Si no desea que su información sea compartida con Medicaid / SCHIP y/o programas de la escuela/distrito, tiene que completar este paso.

Opcional: Conteste la Encuesta Racial y Étnica de los Niños en la parte posterior de la solicitud.

Si está solicitando con base en ingresos o está solicitando con base en ingresos y otra categoría (es decir, niños en acogida, en Head Start, fugitivo, sin hogar o inmigrante), siga las instrucciones a continuación:

PASO 1: Escriba los nombres y apellidos de todos los estudiantes; marque la casilla si el estudiante no tiene ingresos. Opcional: Proporcione la fecha de nacimiento y el grado.

Marque la casilla correspondiente si el estudiante es un niño en acogida, en Head Start, fugitivo, sin hogar o inmigrante.

PASO 2: Omita esta parte.

PASO 3:

A. **Ingresos del estudiante:** Anote el ingreso bruto combinado (antes de impuestos y otras deducciones) en la casilla "Ingresos de estudiante" para TODOS los estudiantes en su hogar mencionados en el Paso 1. Solo incluya el ingreso de un niño en acogida si usted está solicitando para él/ella junto con el resto de su hogar. Es opcional que el hogar incluya a los niños en acogida que viven con ellos como parte del hogar. Consulte "Fuentes de ingresos de estudiantes" al final de esta página.

B. **Todos los demás miembros del hogar (inclúyase a sí mismo):** Escriba el nombre de cada miembro del hogar en las casillas "Nombres de otros miembros del hogar". No incluya a las personas que viven con usted, pero que no son mantenidas con los ingresos de su hogar y no contribuyen a los ingresos a su hogar. No incluya ninguno de los miembros de la familia que usted mencionó en el PASO 1. Si un estudiante mencionado en el PASO 1 tiene ingresos, siga las instrucciones en el PASO 3, parte A.

Informe los ingresos brutos (ingreso total antes de impuestos y deducciones) para cada miembro de su hogar:

- **Ganancias del trabajo:** ejemplo: Vea "Ingresos por trabajo" a continuación. Si se le paga \$ 500.00 cada dos semanas, por favor escriba \$ 500.00 en el espacio de ingresos en blanco y marque la casilla "cada dos semanas". Si normalmente no recibe pago por horas extra, no lo incluya en sus ingresos informados.
- **Ingresos de Asistencia pública/Manutención de hijos/Manutención de cónyuge:** Vea "Asistencia pública/Manutención de hijos/Manutención de cónyuge" a continuación. Escriba el monto total que cada persona recibió de cualquier programa de asistencia pública (no incluya ingresos de SNAP, TANF o FDIPIR), manutención de hijos o manutención del cónyuge. Por ejemplo: Si recibe \$ 500.00 mensuales por manutención de hijos, por favor escriba \$ 500.00 en el espacio de ingresos en blanco y marque la casilla "mensual".
- **Pensiones/Jubilación/ Otros ingresos:** Vea "Pensiones/Jubilación/Otros ingresos" a continuación. Informe el ingreso neto de los negocios propios, granjas o ingresos por alquiler. Informe el ingreso bruto de los ingresos de pensión o jubilación. Junto a la cantidad, marque la frecuencia con la que la persona lo recibe. Si usted es parte de la Iniciativa de privatización de viviendas militares, no incluya este subsidio de vivienda.

Informe el total de miembros del hogar. El total tiene que ser igual a todos los nombres mencionados en la solicitud.

Provea los últimos cuatro números del número de Seguro Social (SSN), o "Marque si no tiene SSN".

PASO 4: Firme la solicitud. Opcional: Proporcione información de contacto con el propósito de recibir la notificación de cumplimiento con los requisitos.

PASO 5: Si no desea que su información sea compartida con Medicaid/SCHIP y/o programas de la escuela/distrito, tiene que completar este PASO.

Opcional: Conteste la Encuesta Racial y Étnica de los Niños en la parte posterior de la solicitud.

Fuentes de ingreso que tiene que informar:

Fuentes de ingresos de estudiantes:

Ganancias del trabajo
Seguro Social- Incapacidad o pagos del sobreviviente
Cualquier otro tipo de ingreso que recibe regularmente

Asistencia pública /Manutención de hijos/Manutención de cónyuge:

Pago de asistencia pública
Pago de asistencia Social
Pago de manutención de cónyuge
Pago de manutención de hijos

Ingresos por trabajo:

Sueldos/salarios/propinas
Beneficios de huelga
Compensación por desempleo
Compensación del trabajador
Ingresos netos de un negocio propio o granja

Pensiones/Jubilación/Otros ingresos:

Pensiones
Ingreso Suplementario de Seguridad
Ingreso de jubilación
Beneficios de veterano
Seguro Social
Beneficios por discapacidad
Dinero retirado regularmente de cuenta de ahorros
Intereses/Dividendos
Ingresos de propiedades/Fidecomisos/Inversiones
Contribuciones regulares de personas que no viven en el hogar
Regalías netas/anualidades/ingresos por alquiler
Cualquier otro ingreso que recibe regularmente

Cheyenne Wells School District RE-5

Comidas Escolares Gratuitas oa Precio Reducido - Carta de Información a Los Hogares

Estimados Padres/Guardián:

Los niños necesitan comidas saludables para aprender. **Cheyenne Wells School District RE-5** ofrece comidas saludables cada día escolar. El desayuno cuesta **Pk-6 \$1.25, 7-12 \$1.50** y los costos de almuerzo **\$PK-6 \$2.25, 7-12 \$2.50**. **Sus hijos pueden calificar para comidas escolares gratis oa precio reducido**. Los estudiantes en todos los grados que califican para comidas de precio reducido recibirán desayuno sin costo alguno. Los estudiantes en preescolar hasta quinto grado que califican para comidas reducidas también recibirán almuerzo gratis. Almuerzo de precio reducido es \$.40 para estudiantes de grados 6-12.

Este paquete incluye una aplicación para beneficios de comidas gratuitas oa precio reducido, y un conjunto de instrucciones detalladas. También puede encontrar aplicaciones www.cheyennesd.net o aplicar en línea en www.cde.state.co.us/nutrition/nutrfreeandreducedmaterials. A continuación se presentan algunas preguntas y respuestas comunes que le ayudarán con el proceso de solicitud.

1. ¿QUIÉN PUEDE OBTENER COMIDA GRATUITA O DE PRECIO REDUCIDO?

- a) Todos los niños en hogares que reciben beneficios del Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (SNAP), el Programa de Distribución de Alimentos para Reservas Indígenas (FDPIR) o Asistencia Temporal para Familias Necesitadas (TANF / Colorado Works - Ayuda monetaria básica o desviación estatal) son elegibles para comidas gratis
- b) Niños adoptivos temporales (foster) que están bajo la responsabilidad legal de una agencia de cuidado temporal (foster) o de una corte. Los hijos de crianza pueden ser agregados como miembros del hogar de la familia de acogida si la familia de acogida decide aplicar. Incluir a niños de crianza temporal como miembros del hogar puede ayudar a otros niños calificar para los beneficios. Si la familia de acogida no es elegible, no impide que un niño de acogida reciba beneficios.
- c) Los niños que califican para su programa Head Start de los distritos son elegibles para comidas gratis.
- d) Los niños que cumplen con la definición de sin hogar, fugitivo o migrante son elegibles para comidas gratis.
- e) Los niños pueden recibir comidas gratis oa precio reducido si los ingresos de su hogar están dentro de los límites de las Pautas Federales de Elegibilidad de Ingresos. Sus hijos pueden calificar para comidas gratuitas oa precio reducido si su ingreso familiar cae por debajo de los límites de este cuadro.

TABLA DE ELEGIBILIDAD FEDERAL DE INGRESOS Para el Año Escolar 2017 – 2018			
Número de Personas en el Hogar	Annual	Mensual	Semanal
1	\$22,311	\$1,860	\$430
2	\$30,044	\$2,504	\$578
3	\$37,777	\$3,149	\$727
4	\$45,510	\$3,793	\$876
5	\$53,243	\$4,437	\$1,024
6	\$60,976	\$5,082	\$1,173
7	\$68,709	\$5,726	\$1,322
8	\$76,442	\$6,371	\$1,471
Cada persona adicional:	\$7,733	\$645	\$149

2. ¿CÓMO SÉ SI MIS HIJOS CALIFICAN COMO “SIN HOGAR, MIGRANTE, O FUGITIVO?” ¿No tienen una dirección

del hogar que no reciben algunos tipos de ingresos que pedimos que usted reporte en la solicitud, o que no reciben ningún ingreso. Cuando esto pasa, favor de escribir 0 (número cero) en el espacio indicado. Sin embargo, si deja vacíos o en blanco, los espacios indicados para ingresos, éstos se contarán como ceros. Tenga cuidado cuando deja en blanco las casillas indicadas para ingresos, porque vamos a asumir que usted lo hizo intencionalmente.

14. ESTAMOS EN LAS FUERZAS ARMADAS. ¿REPORTAMOS LOS INGRESOS DE UNA MANERA DIFERENTE? Su sueldo básico y los bonos deben ser reportados como ingresos. Subsidios para vivienda fuera de la base militar, comida y ropa, o pagos FSSA- Family Subsistence Supplemental Allowance, deben incluirse en su ingreso. Sin embargo, si su vivienda es parte de la Iniciativa Privatizada de Vivienda Militar, no incluya este subsidio de vivienda en su ingreso. Cualquier otro pago por despliegue militar está también excluido del ingreso.
15. ¿QUÉ PASA SI NO HAY SUFICIENTE ESPACIO EN LA SOLICITUD PARA TODA MI FAMILIA? Haga una lista de miembros adicionales en un papel aparte y adjúntelo con su solicitud. Contacte **Cassie Turner, Po Box 577, Cheyenne Wells, CO 80810 719-767-5656, cassie.turner@cheyennesd.net** para recibir otro formulario.
16. MI FAMILIA NECESITA MÁS AYUDA. ¿HAY OTROS PROGRAMAS PARA LOS CUALES PODEMOS SOLICITAR BENEFICIOS? Para saber cómo solicitar otros beneficios de asistencia, comuníquese con su oficina de asistencia local. Colorado PEAK es un servicio en línea para examinar y solicitar programas de asistencia médica, alimentaria y en efectivo. Se puede acceder a <http://coloradopeak.force.com/>.

Si tiene otras preguntas o necesita ayuda, llame al **Cassie Turner, Po Box 577, Cheyenne Wells, CO 80810, 719-767-5656, cassie.turner@cheyennesd.net**

Atentamente,
Cassandra Kay Pelton-Turner

Declaración de No-discriminación del USDA: De acuerdo con la ley Federal de derechos civiles y los reglamentos y políticas del Departamento de Agricultura de los E.E.U.U. (USDA), el USDA, sus agencias, oficinas y empleados e instituciones que participan en, o administran los programas del USDA, tienen prohibido la discriminación con base en raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, o represalias o venganza por actividades previas de derechos civiles en cualquier programa o actividad conducida o financiada por el USDA. Las personas con discapacidades que requieran medios alternos de comunicación para el programa de información (por ejemplo en Braille, letra grande, audio grabado, Lenguaje de Señas, etc.), deben contactar a la Agencia (Estatal o local) donde solicitaron sus beneficios. Los individuos que sean sordos, que tengan dificultad para oír o impedimentos del habla pueden contactar al USDA mediante el Servicio Federal de 'Relay' al (800) 877-8339. Además, la información del programa puede estar disponible en otros idiomas además del inglés. Para emitir una queja por discriminación del programa, llene un Formulario de Quejas de Discriminación del Programa del USDA, (AD-3027) que se encuentra en línea: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, y en cualquier oficina del USDA, o envíe una carta por escrito dirigida al USDA y proporcione toda la información requerida en el

